Book Note

13 ATENEO L.J. 492 (1964)

CEZAR C. PERALEJO, ANG KODIGO SIBIL NG PILIPINAS (1964).

The Book is a translation of the first 711 articles of the New Civil Code in Filipino, meant to acquaint those who are unable to understand English or Spanish. While the Book demonstrates its author's skill and knowledge of linguistics, there are simply some legal concepts in English that fail to translate well into the national language. The Book should be treated simply as it is — a translation — but not as a reference in determining the legal implications of the law's provisions.